

Lisätietoja www.kela.fi/asumistuki

Дополнительная информация www.kela.fi/asumistuki

Voit kysyä lisää puhelinpalvelustamme
www.kela.fi/palvelunumerot

Информация по телефонам на сайте www.kela.fi/palvelunumerot



Täytä lomake huolellisesti ja varmista, että kaikki tarvittavat liitteet ovat mukana. **Заполните бланк внимательно и приложите все необходимые документы**

Jos tarvitsemme lisätietoja, otamme sinuun yhteyttä.

Voit toimittaa lomakkeen ja sen liitteet postitse

www.kela.fi/postiosoitteet

Вы можете отправить заявку и приложения к ней по почте по адресу из списка www.kela.fi/postiosoitteet

① Määräaikaisen asumistuen maksamista voidaan jatkaa tuen päättymisestä lukien, kun haet jatkoa viimeistään 2 kuukauden sisällä asumistuen päättymisestä. **Временные выплаты жилищного пособия можно продолжить, если запрашиваете продолжение не позднее 2 месяцев после завершения жилищного пособия.**

Jos ruokakunnan henkilömäärässä, tuloissa, asumismenoissa tai muissa olosuhteissa on tapahtunut muutoksia edellisen päätöksen jälkeen, täytä yleinen asumistuen hakemus verkossa www.kela.fi/asiointi tai täytä hakemuslomake AT 1 ja toimita se liitteineen Kelaan.

Если в числе проживающих, ваших доходах, расходах на жильё или других аспектах произошли изменения со времени последнего решения, заполните заявку AT 1 об общем жилищном пособии.

1. Hakijan tiedot

1. Данные заявителя

Henkilötunnus Дата рождения и личный код	Etinimi ja sukunimi Имя, фамилия
Puhelinnumero Номер телефона	Sähköpostiosoite Адрес электронной почты

2. Hakemus

2. Заявка

Haen jatkoa asumistuen maksamiseen vuokrasuhteeni jatkumisen perusteella. **Запрашиваю продолжение выплаты жилищного пособия на основе продолжения аренды. Приложите к заявлению копию нового договора об аренде.**
Liitä tämän jatkohakemuksen mukaan kopio uudesta vuokrasopimuksesta.

Onko ruokakunnan henkilömäärässä, tuloissa, asumismenoissa tai muissa olosuhteissa on tapahtunut muutoksia edellisen päätöksen jälkeen?

Ei. **Нет** **Произошли ли изменения в количестве проживающих, доходах, расходах на жильё или другие изменения со времени последнего решения?**

3. Maksutiedot

3. Данные оплаты

Kenelle asumistuen ratkaisussa mahdollisesti syntyvä takautuva asumistuki maksetaan? **Кому будут выплачиваться жилищное пособие задним числом?**

Hakijalle. Tilinumero: **Заявителю. Номер счёта**

Vuokranantajalle. **Арендодателю**

Haluan, että asumistuki maksetaan jatkossa vuokranantajalle. **Хочу, чтобы в последствии жилищное пособие выплачивалось арендодателю**

4. Liitteet

4. Приложения

① Kela saa vuokra-asuntoa koskevat tiedot joitakin vuokranantajilta suoraan sähköisesti. Tällöin asumistuen hakijan ei tarvitse toimittaa asumista koskevia liitteitä. Voit tarkistaa kyseiset vuokranantajat Kelan verkkosivuilta. **О данных квартиры части арендодателя КЕЛА получает информацию по почте. Список таких арендодателей есть на домашней странице КЕЛА. Если ваш арендодатель входит в этот список, вам не нужно сдавать приложения, касаемые вашей аренды.**

Kopio uudesta vuokrasopimuksesta. **Копия нового договора об аренде**

Olen jo aiemmin toimittanut Kelaan seuraavat liitteet (liitteiden nimet ja toimitusajat):

Я уже раньше сдавал в КЕЛА следующие приложения (названия приложений и дата сдачи)

5. Allekirjoitus

5. Подпись

Vakuutan antamani tiedot oikeiksi ja ilmoitan, jos tiedot muuttuvat.

Подписывая документ, Вы подтверждаете правильность указанной в заявлении информации и обязуетесь сообщить о любых изменениях

Päiväys

Hakijan allekirjoitus

Дата

Подпись заявителя